

Florian Homann: *Cante flamenco y memoria cultural.*

Lo performativo de la tradición, las redes de intertextos y las nuevas dinámicas en la poesía del cante.

Madrid/Fránctfort del Meno: Iberoamericana/Vervuert, 2021.

ISBN 9788491922230. 788 páginas.

Cante flamenco y memoria cultural de Florian Homann es una obra extensa que se adentra en el mundo del cante flamenco, pero desde una perspectiva literaria y cultural, dejando de lado aspectos musicales. Podría ser que este enfoque fuera también la crítica de posibles interesados por la cultura del flamenco. Pero viendo el currículum del autor nos queda más claro el porqué de este enfoque. Las investigaciones de Homann – docente universitario en Literatura Española y Latinoamericana en Münster y Colonia – se enfocan principalmente en la poesía de transmisión oral, intertextualidad, estudios culturales, etc. El libro aborda la complejidad de las letras flamencas, tratándolas no solo como simples textos poéticos, sino como elementos profundamente arraigados en la memoria y la tradición cultural andaluza.

Esta obra se estructura en dos partes. En la primera parte, titulada “Flamenco, memoria y la poesía del cante”, Homann examina la relación entre la memoria y la tradición en el cante flamenco. Aquí, se explora cómo los cantaores recurren a un vasto repertorio de coplas, que son parte del patrimonio colectivo, y las recitan desde la memoria. Este proceso de recitación no es meramente un acto de repetición, sino una recreación continua que mantiene viva la tradición y la adapta a nuevos contextos. También se reflexiona sobre el efecto de la mediación de esta memoria cultural, tan extendida en nuestros días y sobre la influencia que puede tener en la *performance* del cante y en la transmisión de este patrimonio.

En la segunda parte, “La poesía tradicional y de autor en el cante flamenco”, Homann investiga la interacción entre las coplas tradicionales y las composiciones de autor. Esta sección profundiza más en detalle en cómo las letras flamencas, ya sean tradicionales o modernas, se mezclan y se reinterpretan constantemente. Y este diálogo entre lo antiguo y lo nuevo resulta ser la dinámica que enriquece al cante flamenco, permitiendo una diversidad de interpretaciones y adaptaciones que mantienen la relevancia y vitalidad de la que está gozando este género.

Homann argumenta que el cante flamenco es una forma de poesía oral donde las letras no mantienen un significado fijo. En lugar de ello, las coplas flamencas se crean ante los aficionados a través de una combinación selectiva de versos en contextos específicos, lo que permite una rica red de intertextualidad. Esta perspectiva revela la importancia de la performatividad en el flamenco, sugiriendo que el significado – y hasta la magia o *el duende*,

según F.G. Lorca – emerge durante la ejecución en vivo (la *performance*), donde el cantaor, a través de su memoria y habilidad interpretativa, genera un tejido de significados dinámicos y multifacéticos, reinterpretando las coplas. De esta manera, el cantaor se convertiría en un narrador que teje historias a través de su arte. Por tanto, el desarrollo de las letras del cante sería la consecuencia de un proceso que se basa en la memoria performativa de la cultura flamenca.

En resumen, esta recomendable obra es un estudio profundo que revela la rica complejidad de las letras usadas en el cante flamenco, puestas en relación con los palos y estilos en que las usan los cantaores. El fenómeno se puede comprender mejor si lo vemos desde este concepto de la memoria cultural que utiliza Homann en su análisis. El autor nos hace acercarnos al flamenco desde este enfoque para que no veamos este fenómeno cultural solamente como un género musical, sino que lo consideremos también como una forma literaria de poesía popular que conecta la memoria, la tradición y la creatividad en una performatividad vibrante y continua.

Mario SOTO (Universidad de Innsbruck)